



GMX643



FR / Pour toute demande de SAV, contactez-nous via l'espace dédié « demande de SAV » accessible dans votre suivi de commandes sur notre site [www.laredoute.fr](http://www.laredoute.fr), ou nous contacter au 0 969323 515.

UK / If you need information about your product, email [helpline@redoute.co.uk](mailto:helpline@redoute.co.uk) or call: 033 0303 0199.

CH / Wenn Sie Fragen zu Ihrem Produkt, email: [info@redoute.ch](mailto:info@redoute.ch) oder anrufen: FR/IT: 0848 848505, DE: 0848 848505.

BE / Si vous avez des questions sur votre produit, email: [serviceclient@redoute.be](mailto:serviceclient@redoute.be) ou appeler: 056 85 15 15 - Al svragen over uw product, email: [klantendienst@redoute.be](mailto:klantendienst@redoute.be) of bel: 056 85 15 00.

ES / Si tiene alguna pregunta acerca de su producto, email: [contacto@laredoute.es](mailto:contacto@laredoute.es) o llamar: 902 33 00 33.

PT / Se você tiver dúvidas sobre o seu produto, email: [contacto@redoute.pt](mailto:contacto@redoute.pt) ou chamar: 707201010.

SE / Om du har frågor om din produkt, email: [service@laredoute.se](mailto:service@laredoute.se) eller ring: 033 - 48 20 00.

NW / Hvis du trenger informasjon om produktet, email: [service@laredoute.no](mailto:service@laredoute.no) eller telefon: 66-89-15-00.

IT / Se hai delle domande sul tuo articolo, ecco la mail via nuestro website.

PL / Jeśli mają Państwo pytania dotyczące produktu, prosimy pisać na numer telefonu: 32 225 28 28.

RU / Если Вам необходима дополнительная информация о товаре, свяжитесь с нами по телефонам 8 800 555 75 35 / 8 (495) 795 30 30, email: [info@laredoute.ru](mailto:info@laredoute.ru).

## FR - ROTIN

Le rotin est une matière naturelle, avec la particularité de pouvoir être cintrée et offrant une bonne résistance aux variations d'humidité et de température.

### ENTRETIEN :

- Nettoyez avec un chiffon humide puis essuyez avec un chiffon propre.
- Pour retirer la poussière, vous pouvez utiliser un aspirateur.
- Ne placez pas votre meuble près d'une source de chaleur pour éviter les risques de fissures.
- En extérieur, pour éviter les risques de moisissures et de décoloration, placez votre meuble dans un espace protégé des intempéries et sans contact direct avec le sol.

## UK - RATTAN

Rattan is a natural material with the distinctive feature that it can be bent and is very resistant to variations in humidity and temperature.

### CARE INSTRUCTIONS

- Clean with a damp cloth and then wipe dry with a clean cloth.
- Use a vacuum cleaner to remove dust.
- Don't put your rattan furniture near a source of heat, otherwise it might split.
- Outside, to avoid the risk of mould and discolouration, place your furniture in a space protected from the weather and not in direct contact with the ground.

## ES- RATÁN

El ratán es un material natural, que tiene la particularidad de poder cimbrarse y ofrece buena resistencia a las variaciones de humedad y de temperatura.

### MANTENIMIENTO:

- Limpia con un paño húmedo y luego seca con un paño limpio.
- Para quitar el polvo, puedes utilizar una aspiradora.
- No coloques el mueble cerca de una fuente de calor para evitar el riesgo de grietas.
- En exteriores, para evitar riesgos de enmohecimiento y decoloración, coloca el mueble en un lugar resguardado de la intemperie, que no esté en contacto directo con el suelo.

## IT - RATTAN

Il rattan è un materiale naturale, che ha la particolarità di poter essere incurvato e che offre una buona resistenza alle variazioni di umidità e di temperatura.

### tempo

### MANUTENZIONE

- Pulire con un panno umido quindi asciugare con un panno asciutto.
- Per rimuovere la polvere, è possibile utilizzare un aspirapolvere.
- Non collocare il mobile vicino ad una fonte di calore per evitare rischi di fenditure.
- All'esterno, per evitare rischi di muffa e di decolorazione, collocare il mobile in uno spazio al riparo dalle intemperie e senza contatto diretto con il pavimento.

## DE - RATTAN

Rattan ist ein natürliches Material mit der Eigenschaft, dass es gewölbt werden kann und resistent gegenüber Feuchtigkeits- und Temperaturschwankungen ist.

### PFLEGE

- Mit einem feuchten Tuch reinigen, dann mit einem sauberen Tuch abwischen.
- Um den Staub zu entfernen, können Sie einen Staubsauger benutzen.
- Platzieren Sie Ihre Möbel nicht in die Nähe einer Wärmequelle, um die Gefahr von Rissen zu vermeiden.
- Zur Vermeidung von Schimmel und Verfärbung bei Möbeln, die im Außenbereich stehen, platzieren Sie diese an eine Stelle, wo sie vor dem Wetter geschützt sind nicht direkten Kontakt mit dem Boden haben.

## PT - ROTIM

O rotim é um material natural, cuja particularidade consiste em poder ser dobrado e que proporciona uma boa resistência às variações da humidade e da temperatura.

### LIMPEZA

- Limpe com um pano húmido, e enxugue com um pano limpo.
- Pode utilizar um aspirador para retirar o pó.
- Não coloque o seu móvel junto de uma fonte de calor para evitar rachaduras.
- No exterior, coloque o seu móvel num espaço protegido das intempéries e sem contacto directo com o chão, de forma a evitar qualquer risco de mofo e de descoloração.

## NL - ROTAN

Rotan is een natuurlijk materiaal met de eigenschap dat het verbogen kan worden en het is zeer goed bestand tegen vocht- en temperatuurverschillen.

### ONDERHOUD

- Maak schoon met een vochtige doek en neem daarna af met een schone doek.
- U kunt de stofzuiger gebruiken om stof te verwijderen.
- Plaats uw meubel niet dichtbij een warmtebron om scheuringen te voorkomen.
- Buiten plaatst u uw meubel beschut tegen slecht weer en niet direct op tuinaarde, om schimmel en verkleuring te voorkomen.

## SE - ROTTING

Rotting är ett naturligt material med den speciella egenskapen att kunna flätas och har hög tållighet mot fukt och temperaturvariationer.

### UNDERHÅLL

- Rengör med en fuktig trasa och torka sedan av med en ren trasa.
- Du kan använda en dammsugare för att ta bort damm.
- Placera inte möbelen för nära en värmekälla för att undvika sprickor.
- För att undvika mögel och blekning av färger på dina utomhusmöbler bör du placera dem på en plats som är skyddad från väder och vind och utan direkt solljus.

## NO - ROTTING

Rotting er et naturlig materiale med en særegen egenskap, den kan bøyes, og har god bestandighet mot fuktighet og temperatursvingninger.

### VEDLIKEHOLD

- Rengjør med en fuktig klut, og tørk deretter med en ren klut.
- For å fjerne støv, kan du bruke en støvsuger.
- For å unngå sprekker, bør ikke møblene plasseres nær en varmekilde.
- For å unngå mugg og misfarging på utendørs møbler, bør de plasseres under tak, og uten direkte kontakt med bakken.

## РОТАНГ

Ротанг – натуральный гибкий материал, устойчивый к перепадам влажности и температуры.

### УХОД

- Протирать влажной и потом сухой тканью.
- Пыль можно удалять пылесосом.
- Не следует ставить мебель рядом с источниками тепла, чтобы избежать образования трещин.
- При использовании вне помещений во избежание образования плесени и выцветания ставьте мебель в места, защищенные от неблагоприятных погодных условий, без непосредственного контакта с почвой.

## REF

La Redoute Interieurs  
110 rue Blanchemaille 59081 Roubaix - France

Standard EN17191(2021)

# FR- IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

- 1) **AVERTISSEMENT** ! Gardez toutes les vis, les petits articles et les sacs en plastique hors de portée des enfants
- 2) **AVERTISSEMENT** ! Vérifiez que vous avez toutes les pièces nécessaires avant de commencer l'assemblage
- 3) **AVERTISSEMENT** ! Si ce produit est situé sous une fenêtre, il peut être utilisé comme étape et faire tomber l'enfant par la fenêtre.
- 4) **AVERTISSEMENT** ! Soyez conscient du risque d'incendies à ciel ouvert et d'autres sources de chaleur forte à proximité du produit.
- 5) **AVERTISSEMENT** ! NE PLACEZ PAS ce produit près d'une fenêtre où les cordons des stores ou des rideaux peuvent étrangler un enfant.
- 6) Assemblage pour adultes requis
- 7) N'utilisez pas votre achat si des pièces sont cassées ou manquantes
- 8) Veuillez contacter notre équipe de service à la clientèle en cas de problème
- 9) Nettoyer avec une éponge humide
- 10) Un adulte doit vérifier que l'assemblage est correct avant l'utilisation
- 11) Tout le matériel doit être serré correctement.
- 12) Pour les enfants + 3 ans.

---

---

# UK - IMPORTANT ! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- 1) **WARNING** ! Keep all screws, small items and plastic bags out of reach of children
- 2) **WARNING** ! Check you have all the necessary parts before commencing assembly
- 3) **WARNING** ! If this product is located under a window, it can be used as a step and cause the child to fall out the window.
- 4) **WARNING** ! Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the products.
- 5) **WARNING** ! DO NOT place this product near a window where cords from blinds or curtains may strangle a child.
- 6) Adult assembly required
- 7) Do not use your purchase if any parts are broken or missing
- 8) Please contact our Customer Care Team in case of a problem
- 9) Clean with a damp sponge
- 10) An adult must check that assembly is correct before use
- 11) All fitting should be tightened correctly.
- 12) For children + 3yrs

---

---

# DE- WICHTIG ! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

- 1) **WARNUNG** ! Alle Schrauben, Kleinigkeiten und Plastiktüten abseits der Reichweite von Kindern
- 2) **WARNUNG** ! Prüfen Sie, ob Sie alle notwendigen Teile haben, bevor Sie mit der Montage
- 3) **WARNUNG** ! Wenn sich dieses Produkt unter einem Fenster befindet, kann es als Schritt verwendet werden und dazu führen, dass das Kind aus dem Fenster fällt.
- 4) **WARNUNG** ! Seien Sie sich der Gefahr offener Brände und anderer starker Wärmequellen in der Nähe des Produkts bewusst.
- 5) **WARNUNG** ! Stellen Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe eines Fensters auf, wo Schnüre aus Jalousien oder Vorhängen ein Kind erwürgen können.
- 6) Erwachsenenmontage erforderlich
- 7) Verwenden Sie Ihren Kauf nicht, wenn Teile defekt sind oder fehlen
- 8) Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice im Falle eines Problems
- 9) Mit einem feuchten Schwamm reinigen
- 10) Ein Erwachsener muss vor der Anwendung überprüfen, ob die Montage korrekt ist
- 11) Die gesamte Hardware sollte korrekt angezogen werden.
- 12) Für Kinder + 3 Jahren.

# IT- IMPORTANTE ! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

- 1) **AVVISO** ! Tenere tutte le viti, piccoli oggetti e sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini
  - 2) **AVVISO** ! Verificare di avere tutte le parti necessarie prima di iniziare l'assemblaggio
  - 3) **AVVISO** ! Se questo prodotto si trova sotto una finestra, può essere utilizzato come un passo e causare il bambino a cadere dalla finestra.
  - 4) **AVVISO** ! Essere consapevoli del rischio di incendi aperti e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
  - 5) **AVVISO** ! NON posizionare questo prodotto vicino a una finestra dove le corde da persiane o tende possono strangolare un bambino.
  - 6) Necessaria assemblaggio per adulti
  - 7) Non utilizzare l'acquisto in caso di problemi o di mancanza di parti disponibili
  - 8) Si prega di contattare il nostro team di assistenza clienti in caso di problemi
  - 9) Pulire con una spugna umida
  - 10) Un adulto deve verificare che l'assemblaggio sia corretto prima dell'uso
  - 11) Tutto l'hardware deve essere serrato correttamente.
  - 12) Per bambini + 3 anni
- 
- 

# ES-IMPORTANT ! LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS

- 1) **ADVERTENCIA** ! Mantenga todos los tornillos, artículos pequeños y bolsas de plástico fuera del alcance de los niños
  - 2) **ADVERTENCIA** ! Compruebe que tiene todas las piezas necesarias antes de comenzar el montaje
  - 3) **ADVERTENCIA** ! Si este producto se encuentra debajo de una ventana, se puede utilizar como un paso y hacer que el niño se caiga por la ventana.
  - 4) **ADVERTENCIA** ! Tenga en cuenta el riesgo de incendios abiertos y otras fuentes de calor fuerte en las proximidades del producto.
  - 5) **ADVERTENCIA** ! NO coloque este producto cerca de una ventana donde los cables de persianas o cortinas puedan estrangular a un niño.
  - 6) Se requiere montaje para adultos
  - 7) No utilice su compra si alguna pieza está rota o falta
  - 8) Póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente en caso de un problema
  - 9) Limpie con una esponja húmeda
  - 10) Un adulto debe comprobar que el montaje es correcto antes de usar
  - 11) Todo el hardware debe apretarse correctamente.
  - 12) Para niños mayores de 3 años
- 
- 

# PT- IMPORTANTE ! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

- 1) **AVISO** ! Mantenha todos os parafusos, pequenos itens e sacos de plástico fora do alcance das crianças
  - 2) **AVISO** ! Verifique se tem todas as peças necessárias antes de iniciar a montagem
  - 3) **AVISO** ! Se este produto estiver localizado debaixo de uma janela, pode ser utilizado como um passo e fazer com que a criança caia da janela.
  - 4) **AVISO** ! Esteja atento ao risco de incêndios abertos e outras fontes de calor forte nas proximidades do produto.
  - 5) **AVISO** ! **NÃO** coloque este produto perto de uma janela onde os cabos de persianas ou cortinas possam estrangular uma criança.
  - 6) Reunião de adultos necessária
  - 7) Não utilize a sua compra se alguma peça estiver partida ou em falta
  - 8) Contacte a nossa Equipa de Assistência ao Cliente em caso de problemas
  - 9) Limpar com uma esponja húmida
  - 10) Um adulto deve verificar se o conjunto está correto antes da utilização
  - 11) Todo o hardware deve ser apertado corretamente.
  - 12) Para crianças + 3 anos
- 
-



# NL -BELANGRIJK ! ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

- 1) **WAARSCHUWING** ! Houd alle schroeven, kleine voorwerpen en plastic zakken buiten het bereik van kinderen
- 2) **WAARSCHUWING** ! Controleer of u over alle benodigde onderdelen beschikt voordat u met de montage begint
- 3) **WAARSCHUWING** ! Als dit product zich onder een raam bevindt, kan het als stap worden gebruikt en het kind uit het raam laten vallen.
- 4) **WAARSCHUWING** ! Wees u bewust van het risico van open vuur en andere bronnen van sterke hitte in de buurt van het product.
- 5) **WAARSCHUWING** ! Plaats dit product NIET in de buurt van een raam waar snoeren van jaloezieën of gordijnen een kind kunnen wurgen.
- 6) Volwassen montage vereist
- 7) Gebruik uw aankoop niet als onderdelen kapot zijn of ontbreken
- 8) Neem contact op met ons Customer Care Team in geval van een probleem
- 9) Schoon met een vochtige spons
- 10) Een volwassene moet controleren of de montage correct is voor gebruik
- 11) Alle hardware moet correct worden aangescherpt.
- 12) Voor kinderen + 3 jaar

# NO – VIKTIG ! LES NØYE OG HOLD FOR FREMtidig REFERANSE

- 1) **ADVARSEL** ! Oppbevar alle skruer, små gjenstander og plastposer utilgjengelig for barn
- 2) **ADVARSEL** ! Kontroller at du har alle nødvendige deler før du begynner å montere
- 3) **ADVARSEL** ! Hvis dette produktet er plassert under et vindu, kan det brukes som et trinn og føre til at barnet faller ut av vinduet.
- 4) **ADVARSEL** ! Vær oppmerksom på risikoen for åpne branner og andre kilder til sterk varme i nærheten av produktet.
- 5) **ADVARSEL** ! IKKE plasser dette produktet i nærheten av et vindu der ledninger fra persienner eller gardiner kan kvele et barn.
- 6) Voksen montering kreves
- 7) Ikke bruk kjøpet hvis noen deler er ødelagt eller mangler
- 8) Vennligst kontakt vårt kundeserviceteam i tilfelle et problem
- 9) Rengjør med en fuktig svamp
- 10) En voksen må kontrollere at monteringen er riktig før bruk
- 11) All maskinvare skal strammes riktig.
- 12) For barn + 3 ar

# Важно ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ! Храните все винты, мелкие предметы и полиэтиленовые пакеты в безопасности детей
  - 2) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ! Проверьте, есть ли у вас все необходимые детали перед началом сборки
  - 3) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ! Если этот продукт находится под окном, его можно использовать в качестве шага и заставить ребенка выпасть из окна.
  - 4) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ! Будьте в курсе риска открытого огня и других источников сильного тепла в непосредственной близости от продукта.
  - 5) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ! НЕ развязывайте этот продукт возле окна, где шнуры от жалюзи или шторы могут задушить ребенка.
  - 6) Требуется сборка для взрослых
  - 7) Не используйте покупку, если какие-либо детали сломаны или отсутствуют
  - 8) Пожалуйста, свяжитесь с нашей командой обслуживания клиентов в случае проблемы
  - 9) Чистота влажной губкой
  - 10) Взрослый должен проверить, что сборка является правильной перед использованием
  - 11) Все оборудование должно быть затянуто правильно.
  - 12) Для детей + 3 года
- 
-

# SE- VIKTIGT ! LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

- 1) **VARNING** ! Förvara alla skruvar, småartiklar och plastpåsar utom räckhåll för barn
- 2) **VARNING** ! Kontrollera att du har alla nödvändiga delar innan monteringen påbörjas
- 3) **VARNING** ! Om den här produkten finns under ett fönster kan den användas som ett steg och göra så att barnet faller ut genom fönstret.
- 4) **VARNING** ! Var medveten om risken för öppna eldar och andra källor till stark värme i närheten av produkten.
- 5) **VARNING** ! Placera INTE denna produkt nära ett fönster där sladdar från persienner eller gardiner kan strypa ett barn.
- 6) Vuxen montering krävs
- 7) Använd inte ditt köp om några delar är trasiga eller saknas
- 8) Kontakta vår Kundtjänst i händelse av ett problem
- 9) Rengör med en fuktig svamp
- 10) En vuxen måste kontrollera att monteringen är korrekt före användning
- 11) All hårdvara bör skärpas korrekt.
- 12) För barn under 3 år när barnet kan sitta ner själv.